

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

Mod. 2 A.

Comptabilité des Dépenses engagées.

Récapitulation au 30 septembre 1937

Budget des Dépenses Extraordinaires de l'Exercice 1935.

Art. Litt.
S/Litt.

Délégations accordées

Dépenses engagées
depuis l'ouverture de
l'Exercice.

Nivellement Route Ruhengeri-Uganda.

art. 2 A. 6

15.000,00 frs

10.741,70 frs

RUHENGERI



20350

Ruhengeri, le 30 septembre 1937
L'Administrateur Territorial VAUTHIER

à Monsieur le Chef du Service des Travaux Publics à USUMBURA

Comptabilité des Dépenses engagées.

Récapitulation au 30 septembre 1937.

Budget des Dépenses ordinaire de l'Exercice 1937.

Art. Litt.
S/Litt.

Délégations accordées

Dépenses engagées
depuis l'ouverture de
l'exercice.

Solde des militaires du Détachement.

28 A.

Néant

9.507,25 frs.

Ravitaillement des militaires de Ruhengeri.

28 B.

8.000,00 frs

7.424,07 (I)

(I) Y compris une dépense de 3.648,00 frs pour achat de vivres pour la Cie du Ruanda à KIGALI.

Frais de portage Force Publique.

28 C.

Néant

115,00

Ruhengeri, le 30 septembre 1937
L'Administrateur Territorial VAUTHIER

à Monsieur le Commandant des Troupes du Ruanda-Urundi à USUMBURA.
Copie P.I. à Monsieur le Commandant de la Cie du Ruanda à KIGALI

fact

Comptabilité des Dépenses engagées.

Récapitulation trimestrielle au 30 septembre 1937.

Budget des Dépenses ordinaires de l'Exercice 1937.

Art.
Litt et S/litt.

Délégations accordées

Dépenses engagées
depuis l'ouverture de
l'Exercice.

Frais de portage du Médecin.

38 B. 2.500,00 frs 764,00 frs

Salaire de l'aide Infirmier du Peste.

40 B. 720,00 frs 540,00 frs.

Salaire du personnel auxiliaire A.M.I.

40 C. 11.880,00 frs 8.875,00 frs

Transport Matériel Médical.

42 B. Néant 55,50 frs.

Ruhengeri, le 30 septembre 1937

L'Administrateur Territorial VAUTHIER

à Monsieur le Médecin, Chef du Service Médical du R.U. à USUMBURA.

Copie P.I. à Monsieur le Médecin A.M.I. à Ruhengeri (en route)

Comptabilité des Dépenses engagées.

Récapitulation trimestrielle au 30 septembre 1937.

Budget des Dépenses ordinaires de l'Exercice 1937.

Art. Litt. S/Litt.	Délégations accordées	Dépenses engagées depuis l'ouverture de l'exercice.
-----------------------	-----------------------	-----------------------------------------------------------

Frais de voyage du personnel territorial.

23 B	xxix 515,50 frs 5.000,00 frs	3.515,50 frs.
------	--------------------------------------------	---------------

Salaire des gardiens de gîte.

24 A	520,00 frs	180,00 frs
------	------------	------------

Salaire des porteurs de communications.

24 A	520,00 frs	366,50 frs.
------	------------	-------------

Construction de gîte pour émigrants vers Gishari.

24 B 2	I.500,00 frs	Néant
--------	--------------	-------

N.B. Les constructions sont en cours, les travaux seront payés au début octobre 1937.

24 B. I Ristourne sur Impôt Indigène 1936 et 1937

	Crédit accordé: Néant	Dépenses antérieures
Ristourne 2,5% sur 27 jet. I.C. 1936 à 15 frs		33.588,56
Ristourne 2,5 % sur 15 jet. I.B. 1936 à 5 frs.		10,12
Ristourne 0,40 + 0,10 sur 15 jet. I.B. 1936		1,88
Ristourne sur 3.182 jet. I.C. 1937 à 18 frs (2,5%)		7,50
Ristourne 2,5% sur 1.554 jetons I.B. 1937 à 5 frs.		1.431,90
Ristourne 0,40 + 0,10 sur 1.554 jetons I.B. 1937		194,25
Ristourne 2,5% sur 80 jetons I.C. 1936 à 15 frs		777,00
Ristourne 2,5% sur 1 jeton I.B. 1936 à 5 frs		30,00
Ristourne 0,40 + 0,10 sur 1 jetons I.B. 1936 à 5 frs		0,125
Ristourne 2,5 % sur 1.657 jetons I.C. 1937 à 18 frs		0,50
Ristourne 2,5 % sur 1.051 jetons I.B. à 5 frs		745,65
Ristourne 0,40 + 0,10 sur 1.051 jetons I.B. 1937		131,375
		525,50

Total dépenses engagées. 27.444,36

Ruhengeri, le 30 septembre 1937
L'Administrateur Territorial VAUTHIER

Comptabilité des Dépenses engagées.

Récapitulation trimestrielle au 30 septembre 1937

Budget des Dépenses ordinaires de l'Exercice 1937.

Art. Litt.
S/Litt.

Délégations accordées

Dépenses engagées
depuis l'ouverture
de l'Exercice.

Salaire des Moniteurs Café.

69 12.960,00 frs 9.300,00 frs

Salaire des Gardes Forestiers.

69 720,00 frs 450,00 frs

Salaire des Moniteurs Reboisement.

69 1.200,00 frs 900,00 frs.

Frais de déplacement de l'Agronome.

72 B. Néant 1.378,00 frs.

N.B. Une copie de la présente est envoyée à Monsieur LEBRUN
Agronome adjoint à Ruhengeri-Biumba, Sous gestionnaire de crédits.
Ne figure donc que pour information sur le présent état.

Transport matériel et outillage.

70 a. Néant 27,50 frs

Transport du campement de Ruhengeri à Biumba, arrivé à Ruhengeri
alors que Monsieur LEBRUN était à Biumba.

Ruhengeri, le 30 septembre 1937
L'Administrateur Territorial VAUTHIER

à Monsieur le Chef du Service de l'Agriculture à USUMBURA.

Copie P.I. à Monsieur LEBRUN, Agronome adjoint à BIUMBA

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

Mod. 2 A

Li

Comptabilité des Dépenses engagées.

Just

Récapitulation trimestrielle au 30 septembre 1937.

Budget des dépenses ordinaires de l'Exercice 1937.

Art. Litt.
S/Litt.

Délégations accordées

Dépenses depuis
l'ouverture de
l'exercice.

Transport de numéraires.

art.47 B

Néant

672,50 frs.

Ruhengeri, le 30 septembre 1937
L'Administrateur Territorial VAUTHIER

à Monsieur le Chef du Service des Finances à USUMBURA.

RÉSIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

Mod. II A

Comptabilité des Dépenses engagées.

Récapitulation au 30 septembre 1937

Budget des Dépenses ordinaires de l'Exercice 1937

Art. Litt.
S/Litt.

Délégations accordées

Dépenses engagées
depuis l'ouverture
de l'Exercice.

Salaire des Policiers Douaniers.

45

3.360 frs

2.220,00 frs.

Ruhengeri, le 30 septembre 1937
L'Administrateur Territorial VAUTHIER

à Monsieur le Chef du Service des Douanes à USUMBURA.

Comptabilité des Dépenses engagées.

Récapitulation trimestrielle au 30 septembre 1937.

Budget des Dépenses ordinaires de l'Exercice 1937.

Art. Litt.
S/Litt.

Délégations accordées

Dépenses engagées
depuis l'ouverture de
l'exercice.

54

Réfection route Ruhengeri-Biumba.

54

49.400,00 frs

38.362,70

N.B. Certains travaux exécutés au cours du mois de Septembre ne
seront payés que dans le courant du mois d'Octobre 1937, au moment
où un membre du personnel territorial pourra se rendre sur place.

Entretien routes.

54

17.400,00 frs

14.170,90 frs.

Achat de matériaux aux indigènes.

56

500,00 frs

296,10 frs.

Ruhengeri, le 30 septembre 1937
L'Administrateur Territorial VAUTHIER

à Monsieur le Chef du Service des Travaux Publics à USUMBURA.

Comptabilité des Dépenses engagées.

Récapitulation au 30 septembre 1937

Budget des Dépenses ordinaires de l'Exercice 1937

Art. Litt.
S/Litt.

Délégations accordées

Dépenses engagées
depuis l'ouverture
de l'exercice.

Transport détenus malades.

I6 B Néant 11,00 frs

Entretien détenus.

I9 6.308,00 frs 3.877,69 frs.

Entretien Mulâtres.

36 C 360,00 frs 225,00 frs.

Ruhengeri, le 30 septembre 1937
L'Administrateur Territorial VAUTHIER

à Monsieur le Chef du Service Administratif de la Justice à USUMBURA

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

B.O. 1937 art. 28 B. Ravitaillement Force Publique

Gestionnaire des Crédits: Commandant des Troupes du Ruanda-Urundi à
Usumbura.

Crédit délégué: 8,000,00 frs + 1.500 frs = 9.500 frs

Lettre n° IO29/B.O. du 9 décembre 1936. + n. 1080/B.O. 19/10/37

Dates	Libellés	Sommes dépensées	Observations
31/1/37	Ravitaillement janvier 1937 - détaché	265,80	
29/2/37	id février 1937 "	356,25	
29/3/37	id mars 1937 "	474,50	
		<hr/>	
		1.096,55	
30.4.37	id avril 1937 "	441,35	
31.5.37	id mai 1937 "	458,52	
30.6.37	id juin 1937 "	463,54	
		<hr/>	
		2.459,96	
31/7/37	id juillet 1937 "	448,29	
31/8/37	id août 1937 "	400,47	
4/9/37	Achat vine pour C. S. E. Kigali	3.648,00	
30/9/37	Ravitaillement septembre 1937	467,35	
		<hr/>	
		7.424,07	
30/10/37	Ravitaillement octobre 1937	476,89	
30.11.37	id novembre 1937	527,05	
31.12.37	id décembre 1937	473,27	
		<hr/>	
		8.901,28	

FORCE Publique,
TROUPES DU RUANDA URUNDI.
COMMANDEMENT.

Usumbura, le 9 décembre 1936.

N° 1029 / B.O.

Objet:

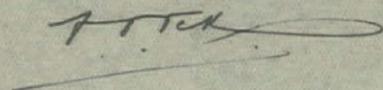
Délégation crédits F.P.

Monsieur l'Administrateur Territorial,

1208 / Fin
4/12/36

J'ai l'honneur de vous subdéléguer un crédit de 8.000 frs à l'art. 28 B du B.O. de l'exercice de 1937 pour couvrir les dépenses que vous engagez sur place pour l'entretien du détachement de la F.P. de votre Territoire.

Le Capitaine Commandant VAN DER VEKEN,
Commandant les Troupes du Ruanda Urundi,



A Monsieur l'A.T. de Ruhengeri.

FORCES Publiques.
TROUPE DU RWANDA URUNDI.
COMMANDEMENT.

N° 1028 / B.O.

Objet:

Détachement crédits F.P.

Handwritten notes:
10/11/37
10/11/37

Umunyamba, le 9 décembre 1936.

Monsieur l'Administrateur Territorial,

J'ai l'honneur de vous adresser un crédit

de 8.000 frs à l'art. 28 B du B.O. de l'exercice de 1937

pour couvrir les dépenses que vous engagerez sur place pour
l'entretien du détachement de la F.P. de votre Territoire.

Le Capitaine Commandant VAN DER VEKEN,
Commandant les Troupes du Rwanda Urundi.

Handwritten signature

A Monsieur l'A.T. de Ruhengeri.

FORCE PUBLIQUE.
TROUPES DU RUANDA URUNDI.
COMMANDEMENT.

Usumbura, le 19 octobre 1937.

. =+=+=+=+=+=+=+=+=+=+=+=+=

N° 1080 / B.O.

Objet :

Entretien troupe -B.O.37
article 28 B

A Monsieur l'Administrateur Territorial- RUHENGERI.

P.I.A Monsieur le Contrôleur du Budget - USUMBURA.

A Monsieur le Chef du Service des Finances-USUMBURA

809 / Farnir
29/10/37

J'ai l'honneur de vous informer que j'augmente
la subdélégation vous accordée à l'article 28 B du B.O.
37 de 1.500 frs.

Le montant total de la subdélégation à cet arti-
cle s'élève donc à $8.000 + 1.500 = 9.500$ frs.

Visa du Contrôleur du Budget,
FARNIR,

Farnir

Le Capitaine Commandant VAN DER VEKLEN,
Commandant les Troupes du Ruanda Urundi,

Van der Veklen

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

B.O. 1937 Art. 28 A. Solde des Militaires de la F.P.
des Groupes du R. 16
Gestionnaire des Crédits: Monsieur le Commandant ~~de la Cie en S.T. à~~
Kosumbura.

Crédit délégué: NEANT

Dates	Libellés	Sommes dépensées	Observations
31/1/37	Solde janvier 1937	1.136,15	-
27/2/37	Solde Février 1937	982,80	-
29/3/37	Solde mars 1937	1.052,60	-
		3.171,55	
30/4/37	Solde avril 1937	1.107,00	-
31/5/37	id mai 1937	1.099,65	-
30/6/37	id juin 1937	1.029,00	-
		6.407,20	
31/7/37	Solde juillet 1937	995,10	-
31/8/37	Solde août 1937	1.097,05	-
30/9/37	Solde septembre 1937	1.008,00	-
		9.507,35	
30/10/37	Solde octobre 1937	1.062,38	
30.11.37	Solde novembre 1937	838,55	
31.11.37	Solde dec. 1937	1.467,10	
		12.875,30	

FORCE PUBLIQUE.
TROUPE DU RUANDA URUNDI.
COMMANDEMENT.

==+==+==+==+==+==+==+==+==+==
N° 88 / B.O.36.

104/FP

Usumbura, le 14 janvier 1937.

Objet:

Relevé mod. II A au 31.12.36.

Au Chef de Détachement T.S.T. - RUHENGURI.

Votre relevé mod. II A au 31.12.36 ne renseigne pas les dépenses que vous avez engagées pour compte de l'article 28 A (soldes). - J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me fournir ce renseignement par retour du courrier.

Le Capitaine Commandant VAN DER VEKEN,
Commandant les Troupes du Ruanda Urundi,

Van der Veken

FORCE PUBLIQUE
TROUPES DU RUANDA URUNDI.
COMMANDEMENT.

Usumbura, le 13 juillet 1937.

=====
N° 722 / B.O.

Objet :

Relevé modèle II A.

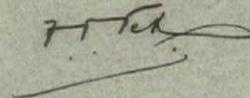
Monsieur le Sous-Gestionnaire,

*P 131 P P
24/7/37*

J'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien, à l'avenir, renseigner au relevé trimestriel des dépenses engagées modèle II A (qui doit me parvenir en un exemplaire), toutes les dépenses indistinctement qui ont été faites, depuis le début de l'exercice, pour compte des articles ci-dessous :

- 28 A - Soldes
 - B - Entretien de la troupe
 - C - Frais de voyage du personnel noir.
- 29 B - Frais transport marchandises (autres que les vivres troupe)
- 65 - - Salaire, nourriture, frais de voyage du personnel noir du S.T.A.

Le Capitaine Commandant VAN DER VIEKEM,
Commandant les Troupes du Ruanda Urundi,



A Monsieur le Sous-Gestionnaire des crédits F.P.

(T O U S).

Rubengere

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

B.O. 1937 art. 28 C. Frais de portage Force Publique

Gestionnaire des Crédits; Monsieur le Commandant des Troupes du Ruanda
Urundi à USUMBURA

Crédit délégué: Néant

Dates	Libellés	Sommes dépensées	Observations
1/4/37	Transport bagages soldats	38,50	-
20/4/37	idem	10,00	-
21/5/37	idem femme de soldat	3,00	-
		51,50	
21/7/37	Transport Kabaya Ruhengeri, baga-		
	- ges soldat Kiama	12,00	-
do	Transport Ruhengeri - Kabaya, bagays		
	soldat Monga	12,00	-
do	Transport Ruhengeri Kigali, bagays		
	soldat Yakali	27,50	-
13/8/37	Transport Ruhengeri - Ubulabutura		
	1 soldat malade	12,00	-
		115,00	
22/10	Transport Ruhengeri Kigali, bagays		
	soldat Kobia	27,50	-
		142,50	

RESIDENCE DU RUANDA
Territoire de Ruhengeri.

B.O. 1937 art. 38 B Frais de portage du Médecin.

Gestionnaire des Crédits: Monsieur le Médecin Provincial à

USUMBURA.

Crédit délégué: *2.500,00 f.*

Lettre n° I39/F. du 15 décembre 1936

Dates	Libellés	Sommes dépensées	Observations.
9.1.37	frais de placet M Desoy	154,00	
4.2.37	idem	349,50	
		503,50	
5.3.37	<i>Repris en recettes</i>	<i>3,00</i>	
18.3.37	frais déplacement M Desoy	500,50 263,50	
20/7/37	frais déplacement M Clément	764,00 120,00	
31/7/37	id	130,00	
		1.014,00	
7/8/37	<i>Repris en recettes dépense reprise</i>	<i>250,00</i>	
		764,00	
13.12	Frais de placet. Doct. Clément pour	108.-	
id	id juillet	159.-	
id	id sept.	239.-	
	id novembre	178.50	
		1.448.50	

Comptabilité des dépenses engagées.

Récapitulation trimestrielles au 31 décembre 1937

Budget des Dépenses ordinaires de l'Exercice 1937

Art. Litt. et S/Litt.	Délégations accordées	Dépenses engagées depuis l'ouverture de l'exercice.
	<u>Frais de portage du Médecin.</u> -----	
38. B	2.500,00 frs	1.448,50 frs
	<u>Salaire de l'aide Infirmier de Poste.</u> -----	
40. B.	720,00 frs	720,00 frs
	<u>Salaire du personnel auxiliaire A.M.I.</u> -----	
40. C.	11.880,00 frs	11.875,00 frs
	<u>TRANSPORT Matériel Médical.</u> -----	
42. B.	N E A N T .	87,00 frs

Ruhengeri, le 31.12.37

L'Administrateur Territorial, VAUTHIER, D

à Monsieur le Médecin, Chef du Service Médical du R.U. à USUMBURA

Copie P.I. à Monsieur le Médecin A.M.I. à Ruhengeri.